Return to Publication!

Lettre de la Présidente

Colleagues,

I want to begin this return to publication with an apology and an explanation for why L’Elan has not been published since the fall of 2000. I became editor just prior to that issue, then was diagnosed with ovarian cancer in January, 2001. Though I managed to continue to teach, to help with answers to questions from sponsors, and to shepherd both the writing and travel competitions, it was simply beyond energy level to complete a newsletter or to attend and/or organize a meeting of sponsors at AATF.

Todd Knox became Executive Secretary in mid-2000. Because the office was in the process of being transferred from Virginia to Louisiana and because this involved the learning and creation of a multitude of new tasks and forms, Todd was not in a position to publish the newsletter in my stead. He wisely placed the forms which would have been printed in L’Elan onto the AATF web site, as well as all the necessary information about chartering a chapter, etc.

Having completed surgery and chemotherapy, I am now able to resume all the responsibilities of my office. Thank you for your patience and for the good wishes sent by so many of you during this time.

In this issue, you will find information about student opportunities for travel and writing, items which may be ordered, an election ballot, and a list of new chapters. The spring issue will include, as in the past, winners of the travel awards and the writing competition.

Sharon B. Rapp
1817 South Blvd.
Conway AR 72034-6205
TEL: 501-327-4216
FAX: 501-450-4884
sbrapp@conwaycorp.net

Lettres et chiffres

H. Todd Knox, Exec. Sec. SHF
ULL PO Box 44347
Lafayette, LA 70504-4347

Fax: 337-984-6118
E-mail: htknox@juno.com

AATF Web Site: www.frenchteachers.org
(Click on National Headquarters, then SHF)
Nouveaux chapitres

3241 St. Charles East HS, J. Trengove & K. Bruening
3242 Mission San Jose HS, Alice Needham
3243 Rockwall HS, Patricia Slusher
3244 Randall HS, Susan Taylor
3245 Coventry HS, Cynthia L. Masters
3246 Lena-Winslow HS, Jennifer K. Cole
3247 Havre de Grace HS, Kathleen Mader
3248 Metro Christian Academy, Kendra Matherly
3249 Grandview HS, Danièle Van Gool
3250 Fort Zumwalt South HS, Karla J. Beck
3251 Pennsbury HS, Nancy Sheehy
3252 John I. Leonard HS, Oscar Otero
3253 C. W. Baker HS, Abbe N. Guillet
3255 Charles E. Jordan HS, Linda Roberson
3256 Waverly HS, Elizabeth Ross
3257 Blue Valley Northwest HS, Jodi Johnson
3258 Conwell-Egan Catholic HS, M. N. Kostis
3259 Northeast Senior HS, H. Schneider & M. Watson
3260 Nimitz HS, Martin C. Johnsen
3261 Highlands Ranch HS, Dodie Gunten
3262 Blackman HS, Dana Womack
3264 W. T. Clarke HS, Laura Linehan
3267 The Bromfield School, Thérèse Keoseian
3269 Cannon Upper School, Sylvia Newman
3270 East Mecklenburg HS, Kim Young
3271 Weddington HS, Sue Mead
3272 Stamford HS, Algélique Hall
3273 Eastlake HS, Karen Williams
3274 Blake HS, Anne Westin
3274 Memorial HS, Gloria Saldano
3275 Colchester HS, Hadley St. John
3275 Economedes HS, Theresa Casanova
3276 Wachusett Regional HS, M. Sanfaçon & R. Monahan
3277 Wesleyan School, Leslie Neely
3278 Joliet Catholic Academy, F. Austrums
3280 Preston HS, Sr. Mary Lucille Bridgetts
3283 Wyoming East HS, Betty Halsey
3284 Montgomery HS, Marina Dillingham
3285 Rocky Bayou Christian School, D. Hutto
3286 University School of Nova Southeastern University, Tara Ellsley
3287 Oldbridge HS West Campus, Carmela Vreeland
3288 Francis W. Parker School, Irina Dorfman
3289 Big Walnut HS, Denise Duncan
3290 Wheaton Warrenville South HS, Nancy Irey
3291 Providence HS, Linda Wyatt
3292 South Forsyth HS, Angela Burgess
3293 Francis T. Maloney School, Leslie Apostalon
3294 The Culver Academies, Bruce Burgess
3294 Union County Magnet HS, Helene Schwalje
3295 Rye Neck HS, Angela Calvelli
3296 Forest Park Senior HS, Amelia Woehman
3297 Westfield HS, Catherine Pluchinsky
3298 Pulaski Academy, Jan Nixon
3299 American Heritage School of Boca/ Delray, Susan Lewis
3300 Stony Point HS, Jan Johnson
3301 Mahopac HS, Terry Gianamco
3303 Fair Lawn HS, Sheila Bernstein
3305 Westfield HS, Marie-Laure Hollander
3306 Abrahm Lincoln HS, Gayle M. Backes
3307 Stone Bridge HS, Anita R. Diehl
3309 Huguenot HS, Audrey Holmes
3310 Elgin HS, Amy Linafelter
3311 Aquinas HS, Michael C. Drake
3312 South Fork HS, Amanda Raklicki
3313 Estes Park HS, Pam Green
3315 South Kingstown HS, Catherine Pastore
3316 Magnolia HS, Christine Bowman
3317 Riverview HS, Monique Groulx
3319 Walton HS, Peggy Nehring
3320 Cactus Shadows HS, L. Dunbar (Minas)
3323 Trinity Collegiate School, Marilyn A. Marschel
3324 Germantown Academy, Linda Test
3325 Woodlands HS, Jeannot Barr
3329 Westlake HS, Ann Fontana
3330 Logos Academy, Bess Banister
3331 Fountain Hills HS, Joy Stevens
3332 Millville Senior HS, Evelyne Wallace
3333 Berkshire Jr/Sr HS, John Savage
3334 Point Pleasant Boro HS, Ann Conley-Bardall
3336 Granbury HS, Brenda Daskam
3338 Freehold Boro HS, E. Logan
3339 Raleigh Charter HS, Monique Poirier
3345 Wilbur L. Cross HS, Angélique Giannopoulos
3346 Frederick Douglas HS, Hattle Diop

(continued on page 6)
Election

Original Ballot required (see page seven)
Voting Postmark Deadline Date:
December 31, 2002
(two-year term: January 1, 2003 -
December 31, 2004)

Statement of Sharon Rapp:

During the last six years we have reviewed and celebrated our fifty-year history and met the goal of 2000 active chapters in the year 2000. Société Honoraire has received additional presence in the National Bulletin, in electronic communications, and at regional and inter/national conferences. We are also planning for the future in terms of a promotional brochure and providing help to new sponsors and chapters in the form of a sponsor handbook.

Société Honoraire de Français honors outstanding performance in the study of French, involves secondary students in French-related activities, affords an opportunity for students to practice leadership skills, supports a longer sequence of study, keeps students in touch with the language when there is a gap between high school and post-secondary experience, and encourages the return to and/or continuation of the study of French at the college/university level.

It is both a trust and a privilege to serve you as National President. I would welcome the opportunity to serve with you at a state or regional conference. I look forward to the opportunity to continue our journey together as we encourage one another and as we work to strengthen each of these important roles of Société Honoraire.

Statement of H. Todd Knox:

On July 1st, 2000, I assumed the duties of Executive Secretary and have attempted to continue the good work of Dr. Steven Foster. Toward this end, I established some goals:

1) to improve communication with sponsors;

2) to improve turn around time on placing orders;

3) to make ordering the SHF materials more convenient for all concerned.

Since, June of 2000 we have developed a new certificate, two new pins, a new seal and official tee shirt, changed the color of the graduation cords and tassels to blue, white and red, and made them fuller and longer. A blazer patch is being developed.

Much streamlining has already taken place. All the sponsor's names are in a database which establishes a rapid method of communicating with the membership. Since the former stock of certificates was depleted, a new certificate has been designed. Now, calligraphy can be done at the same time a certificate is generated. There is a small charge for adding each name, but the time has been reduced from three weeks to a couple of days. Blanks will still be available should you prefer to have your own calligraphy done.

The SHF seal, which may be purchased at a minimal cost, is usually applied to diplomas, but looks very nice applied over the award wreath graphic on the new certificate, should you care to order these.

Pins, graduation cords, tassels, and T-shirts are available at the same time student memberships are ordered and hopefully mailed at the same time. The supplier of these materials has tentatively agreed to offer a travel scholarship in the amount of $750.00 and in tandem with SHF.

An order blank with current prices may be downloaded from the AATF web site:

AATF Web Site: www.frenchteachers.org
(Click on National Headquarters, then SHF)

Should you need to contact me, please feel free to use any of these coordinates:

H. Todd Knox, Exec. Sec. SHF
ULL PO Box 44347
Lafayette, LA 70504-4347
Fax: 337-984-6118
E-mail: htknox@juno.com
Concours - Creative Writing

Nous avions tous bien sûr l'habitude d'entendre parler les animaux de La Fontaine. Ensuite, Millie a écrit ses mé pour sa maîtresse, Madame Bush. Le chien du prémèterrand s'y est mis aussi, et le premier chat, Socks, ne voulait pas non plus se voir exclu du monde de l'édition. Mais, que savent-ils de ce monde des humains? Beaucoup!

La Société Honoraire de Français vous invite cette année à mettre la plume (?) dans la patte, l'aile, la bouche d'une bête aimée de son maître (ou de sa maîtresse) célèbre, vivant ou mort (car les éditeurs retrouvent parfois des textes inédits après bien des années).

L'élève fera parler l'animal dans une lettre, dans un poème, ou tout simplement dans un journal intime. Il faudra toutefois respecter quelques exigences de l'éditeur.

Catégorie A = Niveaux I-III
Catégorie B = Niveaux IV-VI

☐ Chaque école peut présenter trois œuvres par catégorie au concours.
☐ Le professeur de chaque candidat doit être membre de l'AATF par le premier février 2003.
☐ Veuillez indiquer sur la feuille le nom de l'élève, le nom et l'adresse de son école, le nom de son professeur, et le niveau.
☐ Pas de travail de groupe, et une seule sélection par élève.
☐ Texte tapé à la machine, et les présentations ne seront pas rendues.
☐ Un T-shirt SHF et une épingle SHF seront accordés aux lauréats et seront annoncés dans le Bulletin National. Nous pourrons tous les lire dans le prochain numéro de L'Elan.

☐ Date limite: 1 février, 2003, à

☐ Sharon B. Rapp, President
Société Honoraire de Français
1817 South Blvd.
Conway, AR 72034-6205

Concours - SHF Travel Awards

In past years approximately ten (10) awards have been made, each in the amount of $750.

1. Each chapter may submit no more than two applications and the teacher of the student applicant must be a member of AATF by Feb. 1, 2003.
2. The applicant must be a member of the SHF by the application deadline, currently studying French, and possess a good knowledge of the language.
3. Awards must be used for travel, not tuition, course fees, etc. Proof of registration by May 1st in the program described on, or attached to, the application form and/or travel reservations may be required before disbursement is made.
4. The applicant must be registered in, or able to register in, a program approved by the SHF sponsor. Although independent travel is discouraged, exceptions will be made if the applicant and sponsor provide a detailed program of travel/study and justification.
5. Travel must be completed with 12 months of the award deadline (by 2/1/04).
6. Only applications which are complete will be reviewed. The sponsor must mail all the following items in one envelope:
   ☐ Completed application form
   ☐ Hand-written essay
   ☐ Official transcript through first semester 2002-03
   ☐ Letter of recommendation from current French teacher
   ☐ Letter of recommendation from another faculty member of the school the applicant is now attending
   ☐ Program prospectus (or justification)

Postmark Deadline: February 1, 2003 to
Sharon B. Rapp, President
Société Honoraire de Français
1817 South Blvd.
Conway, AR 72034-6205
Application for an SHF Travel Award

Copy this form. The completed form and all supporting materials (see page 4) must be sent by the sponsor in the same envelope, postmarked no later than February 1, 2003, to the address below.

Sharon B. Rapp, President
Société Honoraire de Français
1817 South Blvd.
Conway, AR 72034-6205

Applicant's name

Home address (street) (city) (state) (zip)

Date of birth ; Age on 2/1/03 ; Inducted into SHF

Grade point average: Overall ; In French ; Rank in class of

Class (circle one): 9 10 11 12 Current French course (circle one): II III IV V VI AP

Activities and awards:

A. Have you participated in the Le Grand Concours (National French Contest)? (circle one) Yes No

B. Have you ever visited a French-speaking country? (circle one) Yes No Year(s)

If A or B above is YES, give details:

On a separate sheet of paper, state in your own handwriting in French your reasons for applying for this travel award. You must present your own ideas, but a teacher may correct your grammar.

Information below to be completed by the SHF sponsor: (sponsor must be member of AATF by 2/1/03) (sponsor signature)

Sponsor's name Home phone

School name E-mail

School address (street) (city) (state) (zip)

AATF region (see first pages of French Review) Chapter number (see address label)

Does your school have a travel/study program (circle one)? Yes No If YES, date of next trip

If NO, what alternative program has been chosen*?

Describe briefly on the back of this page and/or attach a prospectus for the school travel/study program the student will be joining (or for the alternative program chosen and the justification* for which an exception is requested). The program described must be the trip to which the stipend will be applied.
3348  Rittenour HS, Susan Scott  
3349  Mahwah HS, Dorothea Segall  
3350  Gettys D. Broome HS, Frances Pack  
3351  West Memphis HS, M. F. Crossthwait  
3352  Notre Dame Preparatory HS, Dolores M. Connors  
3353  Stoughton HS, Joseph Hesse  
3354  Trinity Presbyterian School, Alice Williams  
3355  Canton HS, Jeanine M. Beaton  
3356  Shepton HS, Kathryn Alexander  
3357  St. Vlato HS, Lenée Soto  
3358  Pueblo South HS, Deborah Cody  
3359  Eaton Area HS, D. Nikolic-Dingler  
3360  Chamberlain HS, V. Scott  
3361  Monmouth Academy of Allied Health and Science, Raquel Needle  
3362  South Grand Prairie HS, Jason Laux  
3363  Montville Township HS, Phyllis Rehm  
3364  Leesville HS, Karen Skinner  
3365  Severna Park Senior HS, Angela Marie Germanos  
3366  Seaford HS, Dr. Sylvia Bausseron Ragucci  
3367  All Saints’ Academy, Sherri Queen  
3368  Westchester Academy, Janet Smith  
3369  North Forsyth HS, Dr. A. V. Lambros  
3370  Robinson HS, Judy Beckes  
3371  Spain Park HS, Kelly Pamell  
3372  Courtland HS, Catherine Schneck  
3373  Edwardsville HS, Nancy Sellers  
3374  Jefferson HS, Deborah B. Hicks  
3375  Staples HS, Casey Sandor  
3376  Darlen HS, Ann Bolognani  
3377  Charlotte Christian School, L. McLeod & K. Jones  
3378  Harker School, Nicholas Manjoine  
3379  Blue Valley West HS, Melissa Thomas  
3380  Cordova HS, Tracy Rossing  
3381  East Providence HS, Paula Frank  
3382  Aquinas HS, Sylvia Panella  
3383  High Tech HS, C. Brancato & G. Laje  
3384  Christopher Columbus HS, R. Ngolla  
3385  St. Xavier HS, Ann E. McBride  
3386  Lincoln HS, Jayne Timm  
3387  Greenwood Jrsr HS, Deborah Hults  
3388  Lamar HS, Jan Eldridge  
3389  Montini Catholic HS, Antoinette Tortorello-Allaway  
3390  Archbishop Edward A. McCarthy HS, Camille Henderson  
3391  Mary G. Montgomery HS, Lari Craft Lindsay  
3392  Parsippany HS, K. Ross & M. Retter  
3393  Woodrow Wilson HS, Cristina Marrelli  
3394  Timber Creek HS, Kathleen G. Vermeer  
3395  Good Counsel HS, Nancy Moore  
3396  Hopewell HS, Claudie An  
3397  Centennial HS, Rosalie Caputo  
3398  Mercy Cross HS, Leslie Thornton  
3399  Southern Nash Sr HS, Katharine Garner  
3400  Ligonier Valley HS, Alexis D. Schunck  
3401  Highland Park HS, Celeste Renzaguren  
3402  Rabun Gap Nacoochee School, Jennifer Bonn  
3403  McNeill HS, Betty A. Monson  
3404  Catholic Memorial HS, Philip R. Tracy  
3405  Sprayberry HS, Ann Bray  
3406  Westminster Christian School, Marcia Dielem  
3407  Liberty HS, Margaret F. Whitlock  
3408  Toms River HS East, Angela Spinelli Barone  
3409  Chester Sr HS, Christina Blake  
3410  Pasack Hills HS, Eric Cone  
3411  Ridgeway HS, Rachel Markovitz  
3412  Newton HS, Nora Kelt  
3413  Mount De Chantal Visitation Academy, Nadja Wilson  
3414  Nederland HS, JoAnne Gerace Hill  
3415  Holy Ghost Preparatory, C. Nicolay  
3416  Gretchen Whitney HS, Dominique El Moussa  
3417  Gov. Mifflin Sr HS, Jackie Hagy  
3418  Ridge View HS, Phyllis Pittman  
3419  Towson HS, George W. Green  
3420  E. E. Smith HS, Theresa (Little) Quick  
3421  West Leyden HS, Lisa Nordmeyer  
3422  Hamden HS, Lorraine Stevens  
3423  Hattiesburg HS, Mary Ellen Radloff  
3424  Central HS, Donna Stutzman  
3425  Union High Comprehensive HS, Kaye G. Corbett  
3426  Grossmont HS, Azita Mahmoudi  
3427  St. John Vianney HS, R. E. Dagenais  

(continued on page 7)
Election Ballot


For the office of President:

☐ Sharon B. Rapp
☐ (write-in candidate)

For the office of Executive Secretary:

☐ H. Todd Knox
☐ (write-in candidate)

(New Chapters, continued)

3435 Rogers HS, Rebecca A. Gilmer
3436 Pelham HS, Michelle Rioux
3437 Woodland Regional HS, F. Embardo & S. Diaferio
3438 Paragould HS, Kay Bland
3439 Academy of St. Aloysius, Paula Schweitzer
3440 Greer HS, Sharon Youngblood Parsell
3441 Johnson HS, Stacey Enzor Finelli
3442 Unionville HS, Margaret G. Conner
3443 Hendersonville HS, Verna H. Clifford
3444 Scranton Preparatory School, Virginia Cosgrove
3445 Henrico HS, Carolyn Joni Garrison
3446 St. Benedict at Auburndale HS, Joan Best
3447 Savannah Arts Academy, Margaret Beasley
3448 Akins HS, Ursula E. Pinner
3449 Pearl HS - South, Dawn Liska
3450 University Prep., Patricia Landy
3451 Winston Churchill HS, Elizabeth L. Neathawk
3453 Livingston HS, Lynette Ronkowitz
3453 Civic Memorial HS, Cindy L. Holmes
3455 Garnet Valley HS, Susan Crowe
3456 Memorial HS, Micki Taylor
3457 Waxahachie HS, Melinda D. Lawson
3458 Michigan City HS, Barbara Steinke
3460 Freedom HS, Barbara Aycock
3461 Arvada HS, Maryann Lowe
3461 George Bush HS, Nadine Mihalicz
3463 Thomas S. Wootton HS, M. Shire & E. Lynch
3464 Eastern Camden County Reg. HS, S. La Pierre & K. Walton-Mills

3465 Urbana HS, Mary Zwilling
3466 Triad HS, Cynthia J. Driesner
3468 White Station HS, Christiane Gilbert
3469 Arthur P. Schalick HS, Nicole Youse
3470 Sunnyside HS, Richard L. Haynie
3471 J. A. Fair Magnet HS, Myrlam Meyhou
3472 Timber Creek HS, Tracy Veler
3473 University HS, Jeannie Jones
3473 Plano East Senior HS, Pauline Sinnamon
3474 Admiral Farragut Academy, Dr. Neal Storrs
3475 Lebanon HS, Cheryl White
3476 Redwood HS, Judy Werner
3478 Highlands HS, Rose Schlosser
3479 David S. D'Evelyn HS, Nancy Juganaru
3480 Hoosac Valley HS, Kathleen McCauley
3482 Dickinson HS, Catherine Prince
3483 Great Bridge HS, Michelle Puliano
3484 Miami Coral Park Sr HS, Maureen Linden
3485 St. Scholastica Academy, A. Ciccone
3486 Horlick HS, Roxanne Chud
3487 Ursuline Academy, Danielle Hooper
3488 Arkadelphia HS, Ellen J. Wilcher
3489 St. Margaret's-McTernan School, Theresa Varanenn
3490 J. W. Mitchell HS, Brenda Nelms
3491 Nathaniel Narbonne HS, Carole Marissael
3492 Mills E. Godwin HS, Jean P. Morgan
3493 Copperas Cove HS, Ayana Leonard
3494 Fayetteville HS, Judy K. E. Allen
3495 The Andrews School, Jennifer S. Lane
3496 Edward "Doc" Taylor HS, Verna-Samyn S. Judd
3497 Atholton HS, Laura Cassard
3498 Theodore Roosevelt HS, Kristen Golla
Inside The French Review:
Dr. Stephen J. Foster, of Old Dominion University in Norfolk, Virginia, served as Executive Secretary of the Société Honoraire de Français from 1972 to 2000. He has written a history of thirty years of the Société which will be a welcome addition to every sponsor's SHF file. His "Three Decades of the Société Honoraire" can be found on pages 1141 to 1145 of The French Review, Vol. 75, No. 6, May 2002. Read, remember, reflect, and rejoice!!!

Inside this issue:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Inside this issue</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Application for Travel Award</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>Candidate Statements</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>Concours – Creative Writing</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>Concours – Travel Awards</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>Election Information</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>Lettre de la Présidente</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>Lettres et chiffres</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>Nouveaux chapitres</td>
<td>2,6-7</td>
</tr>
<tr>
<td>Official Ballot</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>Ordering Information</td>
<td>3</td>
</tr>
</tbody>
</table>